

## PROJECT DIRECTOR TO RETURN TODAY FROM CONFAB

Project Director W. Wade Head and Associate Director Ralph M. Gelvin are expected to return today from the Project Directors' conference in Denver, according to Moris Burge, acting Project Director.

It is indicated from advance information, the specific plans and procedures were drafted on the segregation problem at the conference and information pertaining herewith, anticipated by residents of Poston could be answered without vague reservations, prominent now before his return and approval.

## TEMPORARY AID GRANTED DEPARTIEES

Under a new arrangement, evacuees leaving the Center on indefinite leave are provided transportation assistance through Government Travel Requests, Giles L. Zimmerman, Chief of the Employment Division, reported yesterday.

The current system went into effect July 29, and facilitated departures for evacuees who have hesitated to leave because of a temporary lack on the Project of cash funds for travel. Applications for the travel request certificates are being taken in the unit leave offices.

Subsistence enroute and terminal cash allotment will be paid in cash as before as soon as the Project receives the necessary funds to meet these obligations, it was pointed out.

Meanwhile Zimmerman encouraged persons to take advantage of the new system and leave as soon as possible.

# The Poston Chronicle

POSTON • ARIZONA

VOL. XIV NO. 21

SUN., AUG. 1, 1943

## TEACHERS' SUMMER SESSION SITE CHANGED TO POSTON

At a special meeting of the staffs of the schools in Poston I, II and III held last Thursday afternoon, Moris Burge, Acting Project Director, announced that the site for the

teachers' workshop and training session had been changed from Fort Apache, Arizona to the new adobe school in Unit I which will be ready for the session which starts Aug. 2 according to Charles Popkin, Director of Construction.

Mr. Burge explained that the change in plans was made necessary by the feeling existing in the state of Arizona towards the moving of a large number of evacuees out of other parts of the state. The decision was reached after conferences with WRA and Indian Service officials, the Governor of Arizona and Project Director, Wade Head.

Dr. Willard Beatty, Indian Affairs Officer, has assured Poston that the entire staff of specialists scheduled for the session in Ft. Apache will be transferred to Poston. The Indian Service will provide extra buses for transportation purposes.

Dr. Homer Howard, Associate Supervisor of Indian Education, will come to Poston from Fort Apache to work with staff members before the opening of the session.

Both Mr. Burge and Dr. Harris expressed their very keen disappointment that the original plans could not be carried out, and their sympathy with all members of the school staffs who had counted on the change in climate and environment during August.

## TRANSPORTATION SERVICES ON GOODS CLARIFIED

In order to clarify the evacuee transportation services rendered by the government relative to household goods shipped to their relocation point, the Office of Evacuee Property requests the residents to contact the office to obtain full particulars.

It was disclosed that in the past many cases have developed, requesting the office to reimburse the transportation expense after the goods have been shipped to the point of destination, causing much difficulties on the part of the office. Therefore, residents who are contemplating on relocating in the near future are requested to file applications with the office immediately in order to avoid the last minute rush.

In relative to instruction #78 issued by the government which states that burden of proof shall be in the hands of the evacuees, which requires the evacuee to present a bill of lading or other affidavits to the office in order to benefit the free transportation offered.

EDITORIAL

POSTON GANGSTERS

Los Angeles have had their Zoot-Suit Warfare, Detroit their Race Riots. Now it seems that Poston is hit by one of the worst kind of vandalism and gangsterism that is known to the Japanese race-----the gangsterism among our own children, the boys and girls of the ages ranging from eight to twelve years old.

Many of the blocks in Poston no doubt have groups of children that are known to go around looting property and picking fights with the children of other blocks or among members of the same block or sending threatening letters.

In one certain block in Poston I, a group of small girls have been chums for a while but due to superiority among the members, the group has separated in to two groups and thus have suspended playing together.

Recently one group sent the other a batch of the most vulgarist threatening letter that has ever been seen by any member of the block, because the two groups would not play together.

Vulgar words unknown to girls of eighteen years of age were seen on the threatening letter. Words as "goddamn bast--- Hell" and many other words unfit to print were written by twelve year old girls.

Parents, are you going to let your small children use such words? Are you going to allow them to loot homes and have gang fights? It is your duty to see that they grow up to be respectable citizens of this country and not to become vandals or gangsters. Let's cooperate with any organization

LAST SATURDAY OF MONTH CLEAN-UP DAY

Beginning this coming Saturday, July 31, the last Saturday of each month has been definitely designated as an official Poston-wide "Clean Up Day", according to the Community Council. This was in compliance with the recommendation of the Project Director, Wade Head, it was disclosed.

This procedure, which is to be followed in Unit I, will be for the blocks to work under the block managers and clean their respective blocks.

The full cooperation of the blocks and their residents are requested, as this worth-while campaign is for the benefit of the community.

LIBRARY NOTES

Miss Margaret Kawashima, Head Librarian, reports that Mrs. O. Ito has donated 65 Japanese magazines to the library which includes Fujikai, Fujin, Koron, Fujii, Kodan Club, Daiho-rin, and Uben. These will be found at the Japanese library, Rec. 36.

New non-fiction books at the Block 21 library include: COMMUNICABLE DISEASE CONTROL, Gaylord Anderson, M.D. and Margaret Arnstein, M. D.; INTEGRATED HANDWORK FOR ELEMENTARY SCHOOLS, Louis V. Newkirk; GAMES, James H. Bancroft; BROTHERS UNDER THE SKIN, Carey McWilliams; MODERN EMBROIDERY, Mary Hoogerth; WHO'S WHO IN AMERICA, 1942-43; and THIRTY SECONDS OVER TOKYO, Capt. Ted W. Lawson.

that has to do with the youngsters or if none exists in your block let's organize a club in order that the children's time may be occupied instead of fighting or looting. M.

WHAT'S HUSBAND'S SCHEDULE

10:00 a.m. .... Integral Cal.  
9:00 p.m. .... Christian Ser. guest speaker or artist

MONDAY

9:00 a.m. .... Tailoring, 14  
7:30 p.m. .... Morse Code, 35-A  
Adv. 1st Aid, Rec. 30  
9:00 p.m. .... "Henry Aldrich, Editor", Blk. 59

BIRTH

To Mr. & Mrs. Shigeru Nishiyama, 21-3-D, formerly of Westminster, a boy, July 29.  
To Mr. & Mrs. Joe Katan, 3-3-C, formerly of Delano, a boy, July 30.

SHORTHAND SCHEDULE CHANGED

The Advanced Shorthand classes now being held at Blk. 18 on Tues. and Thurs. at 7 p.m. will meet only on Tues. until further notice.

DR. MAYBERRY TO SPEAK SUNDAY NIGHT

Dr. Ralph L. Mayberry, Executive Secretary of the Baptist City Mission Society of Los Angeles will be the guest speaker this Sun. evening at the Blk. 5 park; it was announced by the Christian Church.

NO MOVIE AT BLOCK 4 STAGE

The Movie Dept. announced that on Monday the movies will be shown at Blk. 59 instead of the Blk. 4 Stage until further notice.

LOST: Pink gold Elgin wrist-watch. Lost in Ad 2. Finder please return to Terry Miyahara, 60-9-B.

WANTED TO BUY: A cooler, any size. Contact Shingo Yoshida, Blk. 12 7-A.

# FARMING POSSIBILITIES IN PRESIDIO, TEXAS, RELEASED

Following is the condensed report on the farming opportunities in Presidio, Texas:

Under the limited time of one week, the Resettlement Committee investigated public sentiment and farm resettlement program in Presidio, Texas, and generally speaking, farm opportunities and development were quite satisfactory.

Mr. Harold Mundell, WRA Relocation Officer of that area, recommended to the Resettlement Committee that (a) not more than 15 families and not less than ten families be relocated in Presidio Valley; (b) after the first group has settled, the second group may settle in Presidio Valley three to six months later.

The Resettlement Committee of 7 men appraised the local farm conditions and farm operations by investigating the following points:

1. Soil is very rich and highly productive for truck crops as well as field crops. Soil is sandy loam with silt and with good drainage.
2. All types of diversified crops can be grown satisfactorily in crop rotation.
3. Mexican laborers who can be taught the fundamentals of farming are plentiful.
4. Healthfulness of the community is encouraging.
5. Mail, communication, transportation, power and lights and roads are normal and available.
6. Merchants will supply food and clothings, and hardware.

Some of the handicaps are:

1. Marketing problems: Local market is not large enough to consume appreciable increase in produce acreage from Presidio Valley. However, this can be overcome by shipment through railroad and trucking lines.
2. Flooding of the valley occasionally around August and early part of September wipes out all production. However, this overflow or flooding conditions can be solved with cooperation of both Mexican and U.S. government by controlling the excess water at the dam. The overflow can be controlled by construction of levees and banks along the river and the farms respectively. Thirdly, this hazard can be overcome by good crop rotation and selection of proper planting periods.
3. Procurement of materials and supplies such as insecticides, fertilizers, equipment, repair parts, shooks, etc. cannot be had locally, but through companies in El Paso or San Antonio, Texas.
4. Due to losses incurred during evacuation, the interested experienced farmers do not have enough capital or immediate cash to start truck farm activities; therefore, he must be financed.

All existing problems can be solved without much effort; it is not impossible. Clean farm culture and irrigation practiced will control insects and pests. Marketing will take care of itself with production of quality vegetable as practiced by two local vegetable farmers.

More detailed reports are available at the Employment Office of the 3 units.

## POST OFFICE MOVES

Now you do not have to trudge a long ways to the Ad. area to money order or receive your C.O.D.'s because the Unit III Post Office has moved to 310-9-B.

## BLOCK 306

### LEADS IN LEAVE

Parallel to all desires of the WRA and in compliance to the shortage of manpower, Unit III boasts the great exodus of 584.

Following is the list of indefinite and seasonal leaves up to July 21, 1943 by blocks.

Blk.	Ind.	Seasonal
305	22	28
306	50	23
307	106	11
308	33	13
309	12	22
310		21
316	10	11
317	19	15
318	14	5
322	35	25
323	7	22
325	7	20
326	2	6
327		5
328		12
329	27	14
330	23	17

## Classified Ad

LOST: Brown celluloid framed eye glasses, (for aged eyes) between 324 and 310 stage. Urgently needed. Finder please return to 323 Blk. Mgr's office.

WANTED: Washing machine. Prefer late model. Will pay good price. Write or call 310-2-D.

カソソルマンデー  
 カソソルマンは月曜  
 金曜の朝早く公園に  
 集合(その日の志願者  
 △訂正 昨般五日  
 本語訳に和平均  
 権貸委員とあるは  
 カソソルマンの誤  
 リ故茲に訂正す

# GLOBETROTTERS HANDED FIRST DEFEAT

POSTON CHRONICLE  
**Sports**  
 SUNDAY AUGUST 1, 1943

UNIT II  
**SPORTS**  
*by Sam*

With the completion of the "AA" Softball League, the inevitable all-star selection by inevitable sports writers again appear in print.

- P--G. NISHIKAWA SHAM  
 C--J. Kobayashi SHAM  
 1b-S. Yamada SOL  
 2b-R. Namba SOL  
 3b-B. Okumura SHAM  
 SS-M. Yamamoto SHAM  
 Lf-B. Miyamoto SHAM  
 Cf-F. Menda SOL  
 Rf-F. Matsuo SOL  
 Utility: K. Taniguchi, 220; F. Hirata, 221; J. Namba, 229; S. Hayashi, 220; T. Hirayama, 227; G. Hasegawa, 227; H. Tsuda, 219; H. Sasano, 229; H. Nishikawa, 22L.

## NISHIKAWA PICKED MOST VALUABLE PLAYER

For the second successive year, George Nishikawa, erstwhile Shamrock pitcher again gets our vote for the most valuable player in the league.

The only repeaters from last year's all-star roster are G. Nishikawa and Mas Yamamoto.

## DELANO TOPS PANTHERS 7-4

The rejuvenating Delano Dukes handed the cellar seeking Poston Panthers their sixth set-back of the season by handing them 7-4 pasting, witnessed by a throng of 500 at Field 13 Friday evening.

## POSTON III SOFTBALL STATISTICS

### TEAM STANDINGS

TEAM	W	L	AVG.
322-23	9	0	1.000
308	9	1	.900
305	7	2	.778
330	5	2	.714
307	5	4	.556
329	4	4	.500
316	5	6	.455
Little Giants	4	5	.445
305 "B"	3	6	.333
309	1	6	.131
306	1	7	.125
327	1	8	.111

### BATTING AVERAGES

NAME	TEAM	AB	H	AVG
OZAKI	322	30	18	.600
Takeshita	22	28	13	.464
Honda	30	28	13	.464
Honda	30	23	10	.435
Sakamoto	30	30	13	.433
Morikawa	08	35	15	.429
Mitsuoka	06	19	8	.421
Miyamoto	29	19	8	.421
Fujimoto	08	29	12	.413
Sato	29	17	7	.412

### HIGHEST TEAM

TEAM	G	AB	H	AVG
322-23	9	257	88	.342

### EXTRA BASE HITS

Morikawa, 308-8 doubles  
 H. Ozaki, 322-4 triples  
 H. Okino, 316-3 homers

### SCORES

305A--6	308--5
305B--3	307--1
329--12	327--9
316--20	L. Giants--4

### POSTON I 'AA' BIG SIX

	AB	H	AVG
M. Yano, D	15	8	.533
G. Murata, R	24	12	.500
G. Mizuno, P	21	9	.429
K. Ya'uchi, D	34	14	.412
M. Nitta, OC	32	12	.375
K. Sato, OC	32	12	.364

## REDSOX SEIZES GAME ON GLOBETROTTER'S COSTLY ERRORS

Playing under tremendous heat, the previously undefeated 308 Globetrotters received their first setback of the current season from the 305 Redsox by a narrow margin of 6-5. This defeat suffered by 308 lowers them into 2nd place with 322 on top. The two teams will meet Tuesday, Aug. 3 on the Sportsman Park.

The Redsox held a 1-0 lead in the early part of the game only to be tied in the 3rd stanza. 305 added one more to the scorebook in the 4th when the Globetrotters created 3 consecutive errors.

R. Fukumura collected a single in the 5th frame followed by two walks. With a force out on second and two men on, K. Fujimoto shot out a mighty double to send the Globetrotters ahead 4-2.

In the first half of the 6th, J. Nishimura walked 4 men for the last Globetrotter run. Then the Redsox came back with a single apiece by T. Kajioaka, S. Hashimoto and M. Katayama who came in on two bingles followed by G. Nakatsu and M. Nakatsu. G. Nakatsu came in on an infield error for the winning Redsox run.

Batteries: 305--J. Nishimura and S. Hashimoto. 308--G. Miyamoto and T. Morikawa.

### "AA" LEAGUE SCHEDULE

Tuesday, August 3  
 Panthers vs. Ramblers  
 Field 12

Friday, August 6  
 Orange County vs. Panthers,  
 Field 12

Saturday, August 7,  
 Ramblers vs. Delano  
 Field 13

# 新報

## 隔離收容に関する

### 具體的方針確定す

#### 朗和時報紙の報道

隔離問題に関する概略は既報せる所であるが最近の朗和紙は華府当局発表の確定的隔離方針として以下の記事と掲載せり。本紙は茲に同紙記事を轉載し隔離の方針並に實行法の全貌を示さんとす(記者誌)

一 隔離センターは決して懲罰センター又はトラブルメーカーを兼ねるセンターに非ず。隔離の目的は米

國への忠誠が疑はれる者と米國とその國家又そのホームとする者から隔離するにある。

二 ツールレーキ轉住所を隔離センターとす。三 隔離は九月より始め

十月中に終了の計画。四 陸軍は立退者が汽車に乗つてセンターに到着する迄の責任を

の希望を定める為に見えらる。七月一日以前に志願を取消した者は隔離判決前に個人の審問を行ふ。六質問才廿八條に不満足な返答をせる者は個人的に考慮され、そして各個の是非に依つて決定される。之等の者は各個が其の事情を陳述する可く會見をされる。

七 不公平に隔離されたと思ふ者はその事情を訴へる審問が隔離所で行はれる。

八 此のセンターを去る人々の為家具等を入れる箱を作る木材の他を供給する。

九 ツールレーキの住民はハート山グラナダセントラルユタミニドカシエローム及朔松に新居を移される。尚鶴湖の隔離センターはWRRの管轄で現任

の轉住所と類似してゐる。其の点は自治政がなぐ出所が出来ず又監視がより厳重な点である。食物衣服健康教育所、職業社会経済企業組合、立退者財産法律サービス等に關するハル政案は鶴湖が新しい指令が出る迄は適用を待つ。

日蓮宗石原滋禎師より轉住者財産管理課への通知に依れば羅府東三街所任の日蓮宗寺院にストアーしてある立退者の荷物が數週間前に盗難に遭つたとのことであるが之に關し同課板田氏は今後の盗難を妨ぐ為同寺院に荷物を預けてゐる人は各ユニットの財産管理課にて

### 羅府日蓮寺院

### 盗難に遭ふ

近く幼稚園に入ることに成つてゐる子供さん方には中央病院オセワードに於て体重身長を計量し且つ免疫性種痘などの有無を記録に依つて調べてもらひ入学の準備がとれる様公衆衛生課よりお母様へ希望してゐる。

### 幼稚園 入学児童へ



出たものとすると特報も取扱ふに至つた。俄然ボストンと初め他の各センターに於ても轉住者に異常な要調査現出したかに観入る。ボストン新報は英字紙が掲載した情報を譯の上讀者に提供しつゝ、あるが之は隔離計画に就いて紙上に現はれた外野輿論の反映を紹介し以つて該計画運行を讀者と共に窺ひ度々に他分らない。

轉住所の新聞であるから其の意味に於ける社説もなければ社としての言明書を發すると等は思ひも寄らぬ。情報は情報である。要は讀者の解釋判断に任す所以である。

フリー買度し  
サイズの如何を問はず  
フリー買度し  
十二日  
吉田貞治

# 新報 第二部 府版

## 被凍結生命保険に吉報

### 米國大産者は手續を簡易化

財産を凍結せられ居る人「十九百四十年六月十七日以後の再渡米及び入国者の生命保険に關する條項緩和が最近大産者指令で發表された。

即ち被保険者「生命保険を自分の身体につけてる」に對し被保険者は

一 保険掛金をする事には金を出せる

二 保険の配当金を掛金に使用し得る

三 保険証書を抵当として会社より借金した者が利息を支拂ふことができた

四 保険金全部支拂いたる者は会社より金拂証書「ペイド」一アツパ、ポリシー」を受けたことができた。

従来は是等の手續に際し、一々特別許可書も大産者から得て居た煩雜な手續は省けることになった。

財産凍結された人々の家族で保険加入の人は、法務部へ出頭詳細を訊ねるがよい。

ホストン 暑熱は断然と暑い

八月九日 二八 九六

## 部落長の選挙

### 第二館府の部落長

選挙は七月廿一日(土)の午後一時から八時の間に行はれたが、大部分は再選が予想される。

候補として推された人の氏名をの如し

- 二一〇 八 川村ワイ
- 二一一 日比野マツラ
- 二一三 豊田 猛
- 二一四 山下 真
- 二一五 吉田リツ子

## 時の問題

### 小笠原謙三

△此儘戦中中居居たんだと力んが、おの人もあつた。

△強ち其れをどうと言ふ訳ではない

△戦中中は勿論戦後にも願張つて土人の操に飼殺して貰ふかと外に出働を考ふことも

△強ち其れをどうと言ふ訳ではない

△戦中中は勿論戦後にも願張つて土人の操に飼殺して貰ふかと外に出働を考ふことも

二一五 山西マツラ

二一六 坪内米子

二一九 助金政夫

二二〇 阿部道夫

二二一 西登天

二二二 松浦マコト

二二二 清水ミヅ子

二二二 竹本寛一

二二二 三宅武夫

二二二 筒井マヌ

二二二 笠松ヨシ

二二二 福田 勉

二二二 福田守人

二二二 増本乙子

二二二 岡島五郎

二二二 久保田ヨシ

二二二 竹長秀夫

二二二 伊藤リツ子

二二九 山本英五郎

難破ピン

右の外尚一名を推して選挙を要しない

部落もある。

△汽車パス發給

外部出働者に對しては、政府から資金が来たので、二十九日から汽車賃が支給されて居る。それも現金でなくパスを貰ふ、ミール代米を支給せられ、又五十の補助金は、仕事口の先方へ着いてから送られる事になつて居るを得ぬ。

△其實だ、孫子の未まで米國の厄介者になり、氣の日本人は、私を預けて居る者は本年度の保管費を拂ひ込んで欲しいと。

△戦任所へ日本人を入れたのは米國の快敗とてや、長官も公然と言つて居る。何時か外部出働を考ふことも

## 佛教會

- 八月一日 日曜學校 九時
- 助金氏 講話
- 岩永師 午前十時
- 江藤嬢 原田氏
- 禮拜 夜八時半
- 法話 岩永師

配用、至急も事者は現任所を知らせよ

御禮廣告

父喜作事去日朝行方不明の爲此の酷熱の時にも拘らうと搜索の爲に皆様の御援を得て幸ひ無事帰宅した事を知り御禮申し上げます。

岩永 水雪乃

忠全 實火事

長全 玉枝

二二一、一〇

御禮廣告

米國志願兵として入營に際しては多数皆様より御見送と御声援とを蒙り、御禮申し上げます。

父 遠藤秀吉

同 考子

家族一同

二二一、八〇

## 現住所を知らせ

藩府市フォア、スター

倉庫二ヶ年契約で荷物を預けて居る者は本年度の保管費を拂ひ込んで欲しいと。

△戦任所へ日本人を入れたのは米國の快敗とてや、長官も公然と言つて居る。何時か外部出働を考ふことも

△戦任所へ日本人を入れたのは米國の快敗とてや、長官も公然と言つて居る。何時か外部出働を考ふことも

御禮廣告

米國志願兵として入營に際しては多数皆様より御見送と御声援とを蒙り、御禮申し上げます。

父 遠藤秀吉

同 考子

家族一同

二二一、八〇